



DOUBLE-END BAG

Sac de boxe double extrémités

Doppelseiten-Schlagball

Bolsa de doble extremo

Bolsa de dupla extremidade

Sacco da boxe a doppia estremità



EN_IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY.

FR_IMPORTANT : A LIRE ATTENTIVEMENT ET A CONSERVER POUR VOUS Y REFERER ULTERIEUREMENT.

ES_IMPORTANTE, LEA Y GUARDE PARA FUTURAS REFERENCIAS.

PT_IMPORTANTE, RETER PARA REFERÊNCIA FUTURA: LEIA ATENTAMENTE.

DE_WICHTIG! SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTER NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN.

IT_IMPORTANTE! CONSERVARE IL PRESENTE MANUALE PER FUTURO RIFERIMENTO E LEGGERLO ATTENTAMENTE.

A x 1



B x 1



C x 1



D x 1



1. INFLATION INSTRUCTIONS FOR THE DOUBLE-END BAG

- A. Use a hand pump or a pump specifically designed for inflating sports balls. Do NOT use air from gas station compressors or high-pressure air sources.
- B. Moisten the inflation needle, then carefully insert it into the valve opening at the bottom of the bag using a gentle twisting motion. Insert the needle fully into the valve.
- C. Inflate the bag slowly to allow the internal bladder to expand evenly into the bag's shape.

Note: Do not exceed a maximum pressure of 4 PSI. Avoid overinflation or underinflation for optimal performance and safety.

2. INSTALLATION OF CEILING AND FLOOR FIXTURES

- A. Install the ceiling and floor fixtures at least 4 feet away from any wall to allow full 360° movement during use.
- B. Ensure the ceiling fixture is positioned directly in a vertical line above the floor fixture.
Note: As ceiling and floor construction materials vary widely, universal mounting hardware is not included with this product.
- C. Firmly and securely install both the ceiling fixture and floor fixture. To prevent personal injury, ensure all fixtures are properly fastened and will not detach or pull loose. Inspect the tightness of all fixings before each use.
- D. Securely tie the fixed suspension cord to the top of the double-end bag. Then fasten the elastic shock cord firmly to the loop on the bottom of the double-end bag.
- E. Attach the fixed suspension cord to the ceiling fixture, and secure the shock cord to the floor fixture.

WARNING – RISK OF SERIOUS INJURY: Never let the tensioned shock cord slip or snap free from your grip, as this may cause severe injury.

- F. Adjust the overall height of the double-end bag so its base aligns with chin level. All height adjustments must be made using the fixed suspension cord.

3. WARNING

To avoid serious injury, strictly comply with the following safety guidelines:

- A. Use appropriate mounting hardware for ceiling and floor installation. Inspect all fittings before each use to ensure they are securely fastened.
- B. Install the double-end bag in a clear, unobstructed area to prevent collision and impact injuries.
- C. Discontinue use immediately if any component is worn, damaged or defective.

Follow all operating instructions carefully. Only use this equipment when in good physical health and, if necessary, under professional supervision. Prior to each use, inspect the equipment to confirm it is in good condition and properly secured.

All sports equipment carries inherent usage risks. The user assumes full responsibility and all risks of injury arising from improper or normal use of this product.

1. CONSIGNES DE GONFLAGE DU SAC À VITESSE DOUBLE EXTRÉMITÉ

- A. Utilisez une pompe manuelle ou une pompe spécialement conçue pour les ballons de sport. N'utilisez pas l'air des compresseurs de station-service ni toute source d'air à haute pression.
 - B. Humidifiez l'aiguille de gonflage, puis insérez-la délicatement dans la valve située au bas du sac en effectuant un mouvement de rotation doux. Enfoncez complètement l'aiguille dans la valve.
 - C. Gonflez le sac lentement pour permettre à la vessie interne de se déployer uniformément et d'épouser la forme du sac.
- Remarque : Ne dépassez pas une pression maximale de 4 PSI. Évitez tout surgonflage ou sous-gonflage pour garantir une utilisation optimale et sécurisée.

2. INSTALLATION DES FIXATIONS DE PLAFOND ET DE SOL

- A. Installez les fixations de plafond et de sol à au moins 4 pieds de distance de tout mur, afin de permettre un mouvement à 360° lors de l'utilisation.
 - B. Assurez-vous que la fixation de plafond est placée parfaitement à la verticale au-dessus de la fixation de sol.
- Remarque : Les matériaux de construction des plafonds et des sols étant très variés, aucun matériel de fixation universel n'est fourni avec ce produit.
- C. Fixez solidement la fixation de plafond et celle de sol. Pour éviter toute blessure, vérifiez que toutes les fixations sont correctement attachées et ne risquent pas de se détacher. Vérifiez la solidité de l'ensemble des fixations avant chaque utilisation.
 - D. Nouez fermement la corde de suspension non élastique au sommet du sac à vitesse double extrémité. Ensuite, fixez solidement le cordon amortisseur élastique à l'anneau situé sous le sac.
 - E. Fixez la corde de suspension non élastique à la fixation de plafond et le cordon amortisseur élastique à la fixation de sol.

AVERTISSEMENT – RISQUE DE BLESSURES GRAVES : Ne laissez jamais le cordon élastique sous tension glisser ou se détacher brusquement de vos mains, cela pourrait entraîner des blessures graves.

- F. Ajustez la hauteur du sac à vitesse double extrémité de sorte que sa base soit au niveau de votre menton. Tous les réglages de hauteur doivent être effectués à l'aide de la corde de suspension non élastique.

3. AVERTISSEMENT

Pour éviter toute blessure grave, respectez scrupuleusement les consignes de sécurité suivantes :

- A. Utilisez un matériel de fixation adapté pour l'installation au plafond et au sol. Vérifiez l'ensemble des accessoires de fixation avant chaque utilisation pour vous assurer qu'ils sont bien fixés.
- B. Installez le sac à vitesse dans un espace dégagé et sans obstacle afin d'éviter les chocs et les blessures liées aux collisions.
- C. Arrêtez immédiatement l'utilisation du produit si un composant est usé, endommagé ou défectueux.

Respectez scrupuleusement toutes les consignes d'utilisation. N'utilisez cet équipement que si vous êtes en bonne condition physique et, si nécessaire, sous la surveillance d'un professionnel. Avant chaque utilisation, vérifiez que l'équipement est en bon état et correctement fixé.

Tout équipement sportif comporte des risques inhérents. L'utilisateur assume l'ensemble des risques de blessures pouvant survenir lors de l'utilisation normale ou inappropriée de ce produit.

1. AUFGASANWEISUNGEN FÜR DEN DOPPELEND-BOXBALL

- A. Verwenden Sie eine Handpumpe oder eine speziell für Sportbälle entwickelte Pumpe. Nutzen Sie keine Luft von Tankstellenkompressoren oder Hochdruckluftquellen.
- B. Befeuchten Sie die Aufgasnadel und führen Sie diese vorsichtig mit einer sanften Drehbewegung in das Ventil am unteren Ende des Balles ein. Stecken Sie die Nadel vollständig in das Ventil.
- C. Gasen Sie den Ball langsam auf, damit sich die innere Blase gleichmäßig ausdehnen und der Ballform anpassen kann.

Hinweis: Überschreiten Sie einen maximalen Druck von 4 PSI nicht. Vermeiden Sie Über- oder Unteraufgasung, um optimale Funktion und Sicherheit zu gewährleisten.

2. MONTAGE VON DECKEN- UND BODENBEFESTIGUNGEN

- A. Bringen Sie Decken- und Bodenbefestigungen mindestens 4 Fuß von Wänden entfernt an, um eine uneingeschränkte 360°-Bewegung zu ermöglichen.
- B. Stellen Sie sicher, dass die Deckenbefestigung senkrecht direkt über der Bodenbefestigung positioniert ist.

Hinweis: Aufgrund unterschiedlicher Bauweisen und Materialien von Böden und Decken wird kein universelles Befestigungsmaterial mitgeliefert.

- C. Befestigen Sie beide Halterungen fest und stabil. Zur Vermeidung von Verletzungen sicherstellen, dass alle Befestigungen sicher angebracht sind und sich nicht lösen. Überprüfen Sie den festen Sitz aller Halterungen vor jeder Benutzung.
- D. Binden Sie die nicht elastische Aufhängeschnur sicher an die Oberseite des Doppelend-Boxballs. Befestigen Sie anschließend die elastische Stoßdämpferschnur fest an der unteren Schlaufe des Balles.
- E. Sichern Sie die Aufhängeschnur an der Deckenbefestigung und die elastische Schnur an der Bodenbefestigung.

WARNUNG – GEFAHR SCHWERER VERLETZUNGEN: Lassen Sie die gespannte elastische Schnur nicht aus den Händen gleiten oder plötzlich losreißen, da dies schwere Verletzungen verursachen kann.

- F. Passen Sie die Höhe des Doppelend-Boxballs so an, dass seine Unterkante auf Kinnhöhe liegt. Alle Höhenverstellungen erfolgen ausschließlich über die nicht elastische Aufhängeschnur.

3. WARNUNG

Zur Vermeidung schwerer Verletzungen müssen folgende Sicherheitsregeln unbedingt eingehalten werden:

- A. Verwenden Sie geeignetes Befestigungsmaterial für die Montage an Decke und Boden. Überprüfen Sie alle Halterungen vor jeder Nutzung auf festen Sitz.
- B. Montieren Sie den Doppelend-Boxball in einem hindernisfreien Bereich, um Stöße und Verletzungen durch Zusammenstöße zu vermeiden.
- C. Beenden Sie die Nutzung umgehend, falls Teile abgenutzt, beschädigt oder defekt sind.

Befolgen Sie alle Bedienungsanweisungen sorgfältig. Benutzen Sie dieses Gerät nur bei gutem Gesundheitszustand und gegebenenfalls unter fachkundiger Aufsicht. Überprüfen Sie vor jeder Verwendung den Zustand und die ordnungsgemäße Befestigung des Geräts.

Jedes Sportgerät birgt grundsätzliche Verletzungsrisiken. Der Nutzer trägt die alleinige Verantwortung und übernimmt sämtliche Verletzungsrisiken bei ordnungsgemäßer oder unsachgemäßer Nutzung.

1. INSTRUCCIONES DE INFLADO PARA EL BALÓN DE BOXEO DOBLE EXTREMO

- A. Utilice una bomba manual o una bomba diseñada específicamente para pelotas deportivas. No utilice aire de compresores de gasolineras ni fuentes de aire a alta presión.
- B. Humedezca la aguja de inflado e insértela con cuidado en la válvula inferior del balón con un movimiento de torsión suave. Introduzca la aguja completamente.
- C. Infle el balón lentamente para que la cámara interna se expanda de forma uniforme y adopte su forma correcta.

Nota: No supere la presión máxima de 4 PSI. Evite el inflado excesivo o insuficiente para un rendimiento y seguridad óptimos.

2. INSTALACIÓN DE FIJACIONES DE TECHO Y SUELO

- A. Instale las fijaciones de techo y suelo a una distancia mínima de 4 pies de cualquier pared, para permitir un movimiento de 360°.
- B. Asegúrese de que la fijación del techo quede justo en vertical sobre la fijación del suelo.
Nota: Debido a la gran variedad de materiales de construcción, no se incluye material de fijación universal.
- C. Fije firmemente ambas fijaciones. Para evitar lesiones, compruebe que queden bien sujetas y no se suelten. Revise la sujeción antes de cada uso.
- D. Ate bien la cuerda de suspensión no elástica a la parte superior del balón. Fije la cuerda amortiguadora elástica al anillo inferior del balón.
- E. Sujete la cuerda de suspensión a la fijación del techo y la cuerda elástica a la fijación del suelo.

ADVERTENCIA – RIESGO DE LESIONES GRAVES: No suelte ni deje que la cuerda elástica tensa se escape de sus manos, ya que puede causar lesiones graves.

- F. Ajuste la altura del balón para que su base quede a la altura de su barbilla. Todos los ajustes de altura se realizarán con la cuerda de suspensión no elástica.

3. ADVERTENCIA

Para evitar lesiones graves, cumpla estrictamente las siguientes indicaciones de seguridad:

- A. Utilice herrajes adecuados para la instalación en techo y suelo. Revise todas las fijaciones antes de cada uso.
- B. Instale el balón en una zona despejada y sin obstáculos para evitar golpes y colisiones.
- C. Deje de usar el equipo inmediatamente si alguna pieza está desgastada, dañada o defectuosa.

Siga todas las instrucciones de uso. Utilice este equipo solo en buen estado físico y, si es necesario, bajo supervisión profesional. Compruebe antes de cada uso que el equipo esté en buen estado y correctamente fijado.

Todo material deportivo conlleva riesgos inherentes. El usuario asume todos los riesgos de lesiones derivados del uso correcto o incorrecto del producto.

1. INSTRUÇÕES DE INSUFLAÇÃO PARA O SACO DE BOXE DE DUPLA EXTREMIDADE

- A. Utilize uma bomba manual ou uma bomba específica para bolas desportivas. Não utilize ar de compressores de postos de combustível nem fontes de ar de alta pressão.
- B. Humedeça a agulha de insuflação e insira-a suavemente na válvula inferior com um movimento de torção. Insira a agulha totalmente.
- C. Insufle o saco lentamente para que a câmara interna se expanda de forma uniforme e adquira a forma correta.

Nota: Não exceda a pressão máxima de 4 PSI. Evite insuflação excessiva ou insuficiente para garantir um desempenho e segurança ideais.

2. MONTAGEM DOS SUPORTES DE TETO E CHÃO

- A. Instale os suportes de teto e chão a, no mínimo, 4 pés de distância das paredes, permitindo um movimento de 360°.
- B. Certifique-se de que o suporte de teto fica posicionado verticalmente acima do suporte de chão.

Nota: Devido à diversidade de materiais de construção, não são fornecidos acessórios de fixação universais.

- C. Fixe firmemente ambos os suportes. Para evitar ferimentos, confirme que todos os elementos estão bem fixos e não se soltam. Verifique a fixação antes de cada utilização.
- D. Ate com firmeza a corda de suspensão não elástica na parte superior do saco. Fixe o cabo amortecedor elástico na argola inferior do saco.
- E. Prenda a corda de suspensão ao suporte de teto e o cabo elástico ao suporte de chão.

AVISO – RISCO DE FERIMENTOS GRAVES: Não solte o cabo elástico sob tensão nem o deixe escapar das mãos, pois pode causar ferimentos graves.

- F. Ajuste a altura do saco de forma que a base fique ao nível do queixo. Todos os ajustes de altura devem ser feitos através da corda de suspensão não elástica.

3. AVISO

Para evitar ferimentos graves, cumpra rigorosamente as seguintes regras de segurança:

- A. Utilize acessórios de fixação adequados para montagem em teto e chão. Verifique todos os suportes antes de cada utilização.
- B. Instale o saco numa área livre de obstáculos, para evitar choques e colisões.
- C. Cesse imediatamente a utilização se algum componente estiver desgastado, danificado ou com defeito.

Siga todas as instruções de utilização. Utilize este equipamento apenas em boas condições físicas e, se necessário, sob supervisão profissional. Verifique o estado e a fixação correta antes de cada uso.

Todo o equipamento desportivo apresenta riscos inerentes. O utilizador assume todos os riscos de ferimentos resultantes da utilização normal ou indevida do produto.

1. ISTRUZIONI DI GONFIAGGIO PER IL SACCO DA BOXE A DOPPIA ESTREMITÀ

- A. Utilizzare una pompa manuale o una pompa specifica per palloni sportivi. Non utilizzare aria di compressori delle stazioni di servizio o fonti ad alta pressione.
- B. Inumidire l'ago per gonfiaggio e inserirlo delicatamente nella valvola inferiore con un leggero movimento rotatorio. Inserire l'ago completamente.
- C. Gonfiare il sacco lentamente, in modo che la camera interna si espanda uniformemente e assuma la forma corretta.

Nota: Non superare la pressione massima di 4 PSI. Evitare il gonfiaggio eccessivo o insufficiente per garantire prestazioni e sicurezza ottimali.

2. MONTAGGIO DEI FISSAGGI PER SOFFITTO E PAVIMENTO

- A. Montare i fissaggi a soffitto e pavimento ad almeno 4 piedi di distanza dalle pareti, per garantire un movimento a 360°.
- B. Assicurarsi che il fissaggio a soffitto sia perfettamente in verticale sopra quello a pavimento.
- Nota:** Data l'ampia varietà di materiali da costruzione, non sono inclusi accessori di fissaggio universali.
- C. Fissare saldamente entrambi i supporti. Per evitare infortuni, verificare che tutti i fissaggi siano ben saldi e non si stacchino. Controllare la stabilità prima di ogni utilizzo.
- D. Legare saldamente la corda di sospensione non elastica alla parte superiore del sacco. Fissare la corda ammortizzante elastica all'asola inferiore.
- E. Collegare la corda di sospensione al fissaggio a soffitto e la corda elastica al fissaggio a pavimento.

AVVERTENZA – RISCHIO DI GRAVI INFORTUNI: Non lasciare che la corda elastica tesa scivoli o si liberi bruscamente dalle mani, può causare gravi lesioni.

- F. Regolare l'altezza del sacco in modo che la base sia all'altezza del mento. Tutte le regolazioni di altezza devono essere effettuate con la corda di sospensione non elastica.

3. AVVERTENZA

Per evitare gravi lesioni, rispettare scrupolosamente le seguenti norme di sicurezza:

- A. Utilizzare accessori di fissaggio idonei per soffitto e pavimento. Controllare tutti i supporti prima di ogni utilizzo.
- B. Installare il sacco in un'area libera da ostacoli per evitare urti e collisioni.
- C. Sospendere immediatamente l'uso se qualsiasi componente è usurato, danneggiato o difettoso.

Seguire attentamente tutte le istruzioni. Utilizzare l'attrezzo solo in buone condizioni fisiche e, se necessario, sotto supervisione di personale esperto. Controllare lo stato e il fissaggio corretto prima di ogni utilizzo.

Ogni attrezzatura sportiva presenta rischi intrinseci. L'utente si assume ogni responsabilità e tutti i rischi di lesione derivanti dall'uso del prodotto.

UK

If you have any questions, please contact our customer care centre.

Our contact details are below:



0044-800-240-4004



enquiries@mhstar.co.uk

IMPORTER ADDRESS:

MH STAR UK Ltd

1 Northampton Cross Logistics Park

Northampton Cross Road

Northampton

NN4 9FH

MADE IN CHINA

ES

Si tiene alguna pregunta, comuníquese con nuestro Centro de Atención al Cliente.

Nuestros datos de contacto son los siguientes:



0034-931294512



atencioncliente@aosom.es

Importador/Fabricante/REP:

Spanish Aosom, S.L.

C/ Roc Gros, nº 15. 08550, Els Hostalets de Balenyà, Spain.

B66295775

atencioncliente@aosom.es

TEL: 931294512

HECHO EN CHINA

FR

Si vous avez la moindre question, veuillez contacter notre centre d'assistance à la clientèle.

Nos coordonnées sont les suivantes:



0033-1-84166106



aosom@mhfrance.fr

Importé par/Fabricant/REP:

MH France

2, rue Maurice Hartmann

92130 Issy-les-Moulineaux

France

FABRIQUÉ EN CHINE

PT

Se tiver alguma dúvida, por favor contacte o nosso Centro de Atendimento ao Cliente.

Os nossos dados de contacto são os seguintes:



0034-931294512



info@aosom.pt.

IMPORTADOR:

SPANISH AOSOM, S.L

C.ROC GROS N.15, 08550. ELS HOSTALETES DE BALENYÀ

TEL: 931294512 (SEG-SEX DAS 7:30H ÀS 16:30H)

INFO@AOSOM.PT

WWW.AOSOM.PT

DE

Wenn Sie Fragen haben, wenden Sie sich bitte an unser Kundendienstzentrum.

Unsere Kontaktdaten stehen unten:



0049-0(40)-87408465



service@aosom.de

Importeur/Hersteller/REP:

MH Handel GmbH

Wendenstraße 309

D-20537 Hamburg

Germany

IN CHINA HERGESTELLT

IT

In caso di dubbio, si prega di contattare il nostro centro assistenza clienti.

I nostri dettagli di contatto sono di seguito:



0039-0249471447



clienti@aosom.it

IMPORTATO DA/Produttore/REP:

AOSOM Italy srl

Centro Direzionale Milanofiori

Strada 1 Palazzo F1

20057 Assago (MI)

P.I.: 08567220960

FATTO IN CINA



FR

DONNEZ
OU
RECYCLEZ



ASSOCIATION

OU



LIVRAISON

OU



DÉCHÈTERIE

Adresses sur quefairedemesdechets.fr

Aosom